

Betriebsanleitung Operating Instruction

Thermometer - Hygrometer Pro
ITEM # LTH - 32



Distributed by:

Lucky Reptile
August -Jeanmaire-Strasse 12
D-79183 Waldkirch
Germany
www.lucky-reptile.com



Ref. # 4040483

Other Lucky Reptile Products

Thermo Control Pro II
digitaler Thermostat mit Nachtschaltkreis
und Timer
item # TC2 - Pro

Humidity Control II
digitaler Hygrostat mit Nachtschaltkreis
und Timer
item # HC - 2



D Die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit sind für das Wohlergehen von Reptilien sehr wichtige Faktoren, deren Überwachung unerlässlich ist. Für die meisten Terrarientiere ist es außerdem wichtig ein Temperaturgefälle im Terrarium zu schaffen, d.h. es müssen verschiedene Temperaturzonen (kühlere Verstecke, Sonnenplätze, etc.) im Terrarium vorhanden sein.

Das **Lucky Reptile Thermometer-Hygrometer PRO** mit seinen vielen Funktionen eignet sich hervorragend, um die Temperatur und Luftfeuchtigkeit im Terrarium zu überwachen und optimal an die Bedürfnisse der Terrarienbewohner anzupassen.

Das Gerät verfügt über einen Kombifernfühler für Luftfeuchtigkeit und Temperatur. Dieser kann im Terrarium platziert werden, während das Gerät selber gut ablesbar außerhalb des Terrariums angebracht werden kann.

Das Gerät bietet außerdem eine Min-Max Funktion, d.h. es speichert die höchste und die niedrigste Temperatur und Luftfeuchtigkeit. Das Klima im Terrarium lässt sich so noch präziser überwachen und eine Absenkung der Temperatur über Nacht ist auch einfach überprüfbar.

Bedienung:

- Das Gerät lässt sich über den Schiebeschalter an der Oberseite an und aus stellen.
- Im Display werden Temperatur und Luftfeuchtigkeit gut ablesbar nebeneinander dargestellt.
- Durch Drücken der MIN/MAX Tasten können Sie die höchste bzw. niedrigste Temperatur und Luftfeuchtigkeit abrufen. Im Display leuchtet entsprechend MIN oder MAX auf. Durch erneutes Drücken der Taste schalten Sie zurück zu den aktuell Messwerten, die Anzeige MIN/MAX erlischt.
- Durch Ausschalten des Geräts werden die gespeicherten MIN- und MAX-Werte gelöscht.

GB Temperature and humidity are critical factors for the well being of reptiles and it is a necessity to monitor these two factors. For most reptiles it is also very important to create a heat gradient inside the terrarium, that means there have to be different temperature zones (cool places to hide, sun spots for basking, etc.) inside the terrarium.

The **Lucky Reptile Thermometer-Hygrometer PRO** is ideal for monitoring the temperature and humidity inside the terrarium and helps to adjust temperature and humidity according to the needs of the animals.

The device has a combined external sensor for temperature and humidity measurements. The device itself can be placed easy to read outside the vivarium.

Additionally it has a memory function which saves the highest and lowest temperature and humidity measured. This allows you to monitor the climate inside your terrarium much better and you can check a night time temperature decrease easily.

Instructions:

- The device can be turned on and off with a sliding switch on top of the device.
- Temperature and Humidity are displayed easy readable next to each other on the LCD.
- By pressing the MIN/MAX Buttons you can cycle through the current, the lowest and the highest temperature and humidity during a cycle. The display will show MIN or MAX. Press the button again to return to the current measurements.
- If you switch off the device, the Min and Max values will be deleted.
- Press the button "°C/F" to switch the displayed Temperature between Celsius and Fahrenheit.

- Drücken der Taste „°C/F“ schaltet die Einheit zwischen Celsius und Fahrenheit um
- Zum Batteriewechsel ziehen Sie das Batteriefach an der rechten Seite heraus und entnehmen die Batterie. Achten Sie beim Einsetzen einer neuen Batterie darauf, dass der + Pol oben ist. Als Batterien benötigen Sie eine handelsübliche CR2032 Knopfzelle (enthalten).

Technische Details:

Messbereich Temperatur Kombifühler:	-5°C bis +50°C
Auflösung:	1°C, 1%
Messbereich Luftfeuchtigkeit:	30% bis 90%
Aktualisierungsrate:	10 Sekunden
Batterie:	1x 3V Knopfzelle CR2032

Wichtige Hinweise:

- Sprühen Sie das Gerät nie direkt mit Wasser an. Es könnte dadurch Schaden nehmen
- Der Kombifühler ist nicht für Messungen im Wasser geeignet.

- For changing the battery pull out the battery slot on the right side and remove battery. Make sure when placing a new battery into the slot that + is on the top. Use CR2032 batteries.

Technical Details:

Temperature Range (combo sensor):	-5°C to +50°C
Resolution:	1°C, 1%
Humidity Range:	30% to 90%
Sampling Rate:	10 seconds
Battery:	1x 3V CR2032

Important Issues:

- Do not spray water directly on the device, it can be damaged.
- The combo sensor may not be used under water.

FR La température et l'humidité de l'air sont des facteurs importants pour le bien-être des reptiles et doivent être contrôlées. Par ailleurs, l'installation de différentes températures, c'est à dire la mise en place de différentes zones de températures (des abris frais, des places au soleil etc.) dans un terrarium est aussi un facteur fondamental pour les animaux d'un terrarium.

Lucky Reptile Thermometer-Hygrometer PRO avec ses nombreuses fonctions est très bien approprié pour contrôler la température et l'humidité de l'air et pour les adapter de manière optimale aux habitants du terrarium.

L'appareil dispose d'un télécapteur combiné pour l'humidité de l'air et la température. Celui-ci peut être placé à l'intérieur du terrarium, tandis que l'appareil peut être placé à l'extérieur du terrarium et rester parfaitement lisible.

Cet appareil permet aussi une fonction min-max, c'est à dire qu'il enregistre la température la plus basse et la plus élevée et l'humidité de l'air. Le climat ambiant dans le terrarium peut être contrôlé de manière plus précise et vous pourrez aussi facilement contrôler une baisse de température durant la nuit.

Mode d'emploi :

- L'appareil s'allume et s'éteint au moyen d'un interrupteur à coulisse situé sur la face supérieure.
- A l'écran, la température et l'humidité de l'air sont représentées lisiblement l'une à côté de l'autre.
- En pressant sur le bouton MIN/MAX, vous pouvez vérifier la plus haute ou la plus basse température constatée, ainsi que l'humidité de l'air. A l'écran, MIN et MAX s'allument selon le cas. En pressant à nouveau sur le bouton, vous revenez aux réglages initiaux.

IT La temperatura e l'umidità sono fattori cruciali per il benessere dei rettili pertanto è necessario controllarli. Per la maggior parte dei rettili è necessario creare un gradiente termico dentro il terrario, il che significa avere delle zone a temperature diverse (luoghi freschi per nascondersi, luoghi soleggiati, etc.) all'interno della vasca.

Il **Lucky Reptile Thermometer-Hygrometer PRO** è ideale per il controllo della temperatura e l'umidità nel terrario e si adatta perfettamente alle esigenze degli animali.

L'apparecchio dispone di un telesensore combinato per umidità dell'aria e temperatura che può essere collocato nel terrario mentre l'apparecchio stesso può essere applicato all'esterno del terrario in modo da essere ben leggibile.

Il **Lucky Reptile Thermometer-Hygrometer PRO** è inoltre dotato di una funzione di memoria che permette di registrare la temperatura minima e massima ed il livello di umidità. Questo permette di controllare il clima all'interno del terrario in modo migliore e dà la possibilità di modificare facilmente la temperatura notturna.

Istruzioni :

- L'apparecchio può essere acceso e spento con l'interruttore a scorrimento posto sul lato superiore.
- Sul display vengono visualizzate chiaramente una accanto all'altra temperatura e umidità dell'aria.
- Premendo il tasto MIN/MAX si può visualizzare la temperatura attuale, la minima o la massima. Nel display si illuminano opportunamente MIN oppure MAX. Premendo nuovamente il tasto verrà indicato il valore attuale e il simbolo MIN/MAX scomparirà.
- Spegnendo l'apparecchio, i valori MIN e MAX memorizzati vengono cancellati.

- En éteignant l'appareil, les valeurs MINI et MAXI enregistrées sont effacées.
- En appuyant sur la touche „°C/F“, l'unité permute entre Celsius et Fahrenheit.
- Pour changer de pile, tirer le compartiment de batterie côté droit et enlever la pile. Prendre garde, en insérant la nouvelle pile, à ce que le pôle + se trouve bien en haut. Comme batterie, utiliser une pile ronde CR2032 d'emploi courant (comprise).

Détails techniques :

Zone de mesures température (Le capteur combiné)	-5°C à +50°C
Résolution:	1°C, 1%
Zone de mesures humidité de l'air:	30% à 90%
Temps pour la mise à jour :	10 Sekunden
Batterie:	1x 3V CR2032

Précautions :

- Ne jamais vaporiser de l'eau sur l'appareil. Il pourrait être endommagé.
- Le capteur combiné ne convient pas aux mesures dans l'eau.

- Premendo il tasto “°C/F” si commuta tra gradi Celsius e Fahrenheit.
- Per la sostituzione della batteria, estrarre il relativo vano posto sul lato destro e togliere la batteria. Durante l'inserimento della batteria nuova tenere conto che il polo + è in alto. E' necessaria una comune batteria a bottone CR2032 (compresa).

Dati Tecnici :

Campo di misura (telesensore combinato):	da -5°C a +50°C
Risoluzione:	1°C, 1%
Misura livello umidità :	30% a 90%
Tempo di acquisizione :	10 secondi
Batteria :	1 x 3V CR2032

Attenzione! :

- Non spruzzare acqua sul display per evitare di danneggiarlo.
- Il sensore combinato non è adatto per misurazioni in acqua.

ES La temperatura y la humedad del aire son factores vitales para el bienestar de los reptiles. El control y la supervisión de estos factores es por lo tanto indispensable. Para la mayoría de los animales que viven en un terrario es además importante crear un desnivel de temperatura, es decir, hay que asegurarse de que existan zonas de temperatura diferentes (escondites más frescos, terrazas de sol, etc.).

El **Lucky Reptile Thermometer-Hygrometer PRO** con su variedad de funciones es el instrumento justo para el control y la supervisión de la temperatura y la humedad del aire dentro del terrario así como para adaptar estos factores a las necesidades de los habitantes del terrario.

Este aparato dispone de un sensor remoto combinado para la humedad del aire y la temperatura. Este puede colocarse dentro del terrario, mientras que el propio aparato puede colocarse bien legible fuera del terrario.

El instrumento dispone además de una función mínima-máxima, es decir, almacena los valores de la temperatura máxima y mínima así como los valores de la humedad del aire. De esta manera está asegurada una supervisión del clima dentro del terrario aún más precisa y un declive de temperatura de noche es también comprobable muy fácil.

Modo de empleo:

- El aparato puede conectarse y desconectarse a través de la corredera superior.
- En la pantalla se representa la temperatura y la humedad del aire bien legibles, una al lado de la otra.
- Pulsando las teclas MIN/MAX se puede reclamar los valores de temperatura y humedad más altos, respectivamente más bajos. En la pantalla aparece, según el caso, MIN o MAX. Pulsando de nuevo la tecla, se regresa a los valores actuales, la indicación de los valores mínimos, respectivamente máximas, MIN/MAX se apaga.

NL De temperatuur en de luchtvochtigheid zijn erg belangrijke factoren voor het welzijn van reptielen. De controle ervan is dus noodzakelijk. Voor de meeste terrariumdieren is het bovendien belangrijk dat er verschillende temperatuurzones voorhanden zijn in het terrarium (koelere schuilplaatsen, zonnige plekjes, enz.).

De **Lucky Reptile Thermometer-Hygrometer PRO** met zijn vele functies is uitstekend geschikt om de temperatuur en de luchtvochtigheid in het terrarium te controleren en optimaal aan te passen aan de behoeftes van de terrariumbewoners.

Het apparaat beschikt over een gecombineerde afstandsvoeler voor luchtvochtigheid en temperatuur. Deze laatste kan in het terrarium geplaatst worden terwijl het apparaat zelf goed afleesbaar buiten het terrarium aangebracht kan worden.

Het toestel biedt bovendien een „min-max“ functie, d.w.z. het slaat de hoogste en de laagste waarden van temperatuur en luchtvochtigheid op. Het klimaat in het terrarium kan op die manier nog nauwkeuriger gecontroleerd worden en een daling van de temperatuur tijdens de nacht is ook eenvoudig controleerbaar.

Bediening:

- Het apparaat kan door middel van de schuifschakelaar aan de bovenzijde in- en uitgeschakeld worden.
- Op het display worden temperatuur en luchtvochtigheid goed afleesbaar naast elkaar weergegeven.
- Door de MIN/MAX toetsen in te drukken kan u de hoogste resp. laagste temperatuur en luchtvochtigheid oproepen. Op het display licht dienovereenkomstig MIN of MAX op. Door opnieuw de toets in te drukken keert u terug naar de actuele meetwaarden, het lampje MIN/MAX gaat uit.

- Al disconnecter het apparaat se borran los valores MIN y MAX almacenados
- Si se pulsa la tecla „°C/F“, la unidad cambia entre Celsius y Fahrenheit.
- Para cambiar las pilas, extraer la casilla del lado derecho y sacar la pila. Al instalar la nueva pila, procurar que el polo + quede arriba. Utilizar como pila una célula botón CR2032 convencional (contenida).

Datos técnicos:

Zona de medida de temperatura (sensor remoto combinado)	de -5°C a +50°C
Resolución:	1°C, 1%
Zona de medida de humedad del aire:	de 30% a 90%
Cuota de actualización :	10 segundos
Batería:	1x 3V CR2032

Notas importantes:

- De ningún modo ponga Ud. el instrumento en contacto directo con el agua. Podría sufrir daños.
- El sensor combinado no es adecuado para mediciones en el agua.

- Door het apparaat uit te schakelen, worden de opgeslagen MIN- en MAX-waarden gewist.
- Door de toets „°C/F“ in te drukken, wordt de eenheid tussen Celsius en Fahrenheit omgeschakeld.
- Voor een batterijwissel trekt u de batterijhouder aan de rechterzijde uit en verwijderd u de batterij. Gelieve er bij de plaatsing van een nieuwe batterij op te letten dat de „+“ – pool bovenaan is. Als batterijen hebt u een in de handel verkrijgbare CR2032 knoopbatterij nodig (inclusief).

Technische details:

meetbereik temperatuur (gecombineerde afstandsvoeler):	-5°C tot +50°C
oplossing:	1°C, 1%
meetbereik luchtvochtigheid:	30% tot 90%
actualiseringstermijn:	10 seconden
batterij:	1x 3V, CR2032

Belangrijke informatie:

- Spuit nooit water rechtstreeks op het toestel. Dit zou beschadigingen kunnen veroorzaken.
- De gecombineerde voeler is niet voor metingen in water geschikt.